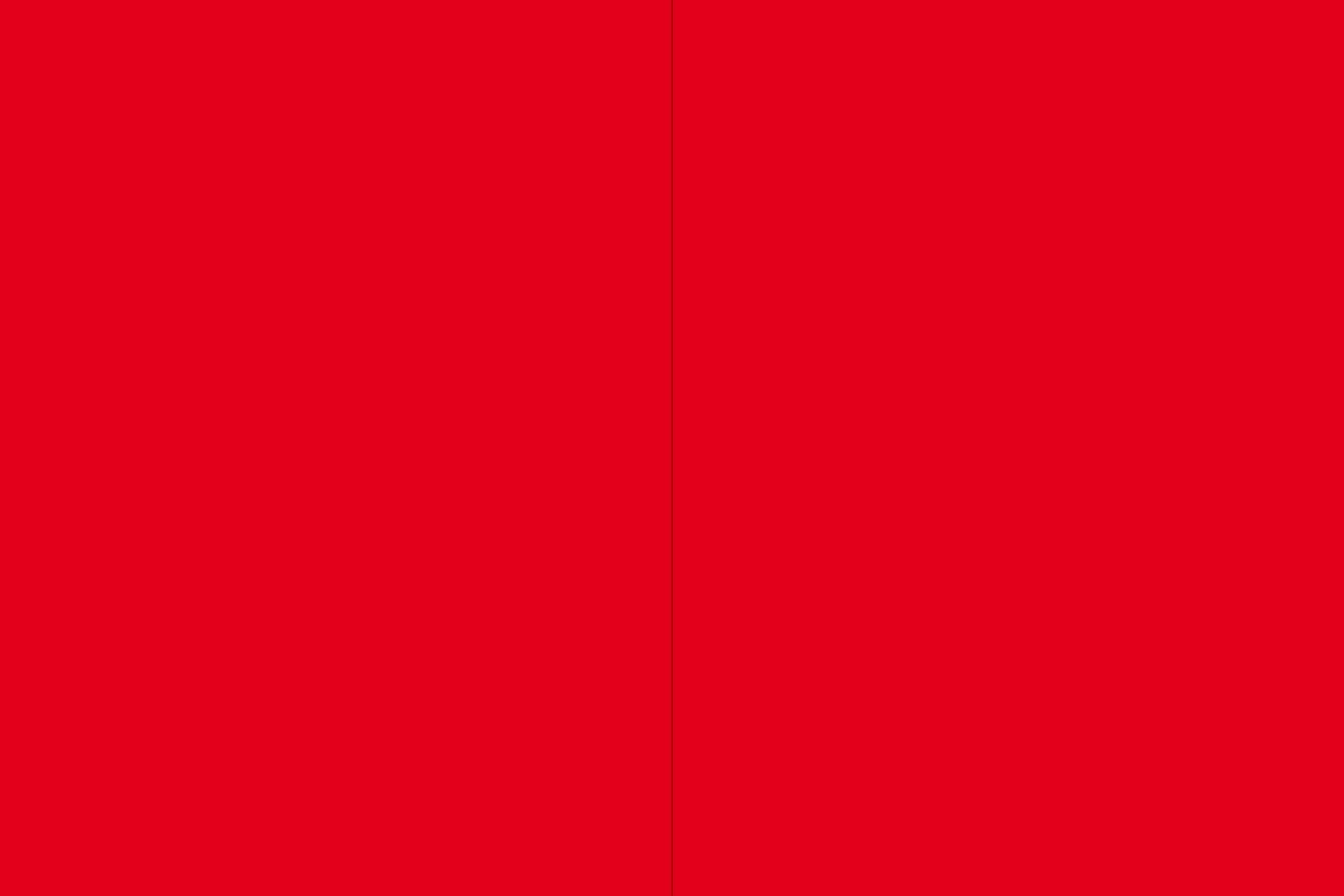
STRABAG artaward international 2012



STRABAG artaward international 2012

Österreich Polen Rumänien Russland Austria Poland Romania Russia

STRABAG KUNSTFORUM STRABAG Art Forum

Zur Kunstförderung der STRABAG SE

STRABAG SE ist einer der führenden Baukonzerne in Europa. Ausgehend von den Kernmärkten Österreich und Deutschland ist das Unternehmen über zahlreiche Tochtergesellschaften in ost- und südosteuropäischen Ländern sowie in ausgewählten Märkten Westeuropas und weiteren Kontinenten erfolgreich tätig. Kulturelles und soziales Engagement in Form ausgewählter Projekte ist neben ökonomischer und ökologischer Verantwortung im Konzern nachhaltig integriert. Ziel der internationalen Kunstförderung der STRABAG SE ist es, auf die gesamteuropäische Dimension des Konzerns hinzuweisen.

Die erfolgreiche Symbiose von Kunst und Wirtschaft wurde durch die Tätigkeiten des in den frühen 90er Jahren in Kärnten begründeten STRABAG Kunstforums früh gefördert. Bereits seit 1994 wurde jährlich der STRABAG Kunstförderungspreis für Malerei und Zeichnung vergeben. 2004 der Sitz des STRABAG Kunstforums nach Wien verlegt. Verbunden mit dem Bau der neuen Konzernzentrale in Wien wurden die STRABAG Artlounge sowie der Gironcoli- Kristall ins Leben gerufen und der STRABAG Artaward neu organisiert. Seit 2009 werden die Kunstinitiativen des Unternehmens im Bereich der bildenden Kunst auch im Zusammenhang mit wichtigen Konzernstandorten und Kernmärkten gesetzt. Nach 15-jähriger Förderung österreichischer Kunst durch den ehemaligen Bauholding STRABAG Kunstförderungspreis, wurde der STRABAG Artaward International auf Österreich und drei Nachbarstaaten mit Konzernstandorten ausgeweitet.

Der STRABAG Artaward, die begleitenden Ausstellungen in der STRABAG Artlounge, die Events im Gironcoli-Kristall (Skulpturenhalle mit Werken von Bruno Gironcoli im Wiener STRABAG Haus), die bereits 2200 Werke umfassende

STRABAG Artcollection in den STRABAG Bürogebäuden sowie vielfältige Aktivitäten für Mitarbeiter zeugen vom kulturellen Angebot des STRABAG Kunstforums. Durch das mit dem Artaward zusammenhängende laufende Ausstellungsprogramm in der STRABAG Artlounge in Wien soll verstärkt auf die aktuellen Kunstszenen der verschiedenen Teilnahmeländer aufmerksam gemacht und eine sinnvolle Form der Unterstützung zeitgenössischer Kunst sicher gestellt werden. Alle Preisträger des STRABAG Artaward haben seit 2010 die Möglichkeit, in den STRABAG Artstudios zu arbeiten – die künstlerische Motivation und die internationale Zusammenarbeit werden dadurch verstärkt.

Die Förderung junger Künstler durch den STRABAG Artaward, durch Preisgeld, Einzelausstellungen, fortlaufende Sammlungsankäufe, den Artist-in-Residence-Aufenthalt im STRABAG Haus, zeugt von der kontinuierlichen Unterstützung junger Kunst. Auch die ältere Generation der Sammlungskünstler wird durch Ankäufe und eine jährliche Sonderausstellung (Artlounge Special) unterstützt.

Das kulturelle Engagement der STRABAG SE stellt heute für jeden Besucher und Mitarbeiter etwas bereit: Es verbindet Arbeits-, Kunstwelt und Privatleben. Auf Kunst trifft man heute nicht nur in Kunsträumen, sondern auch im öffentlichen Raum, der soziale, gesellschaftskritische Aspekt wird dabei hervorgehoben. Kunst hat viele Ausdrucksformen, zeigt verschiedene Weltbilder, beinhaltet Kommunikation und kritische Fragestellung. Sie regt Besucher und Mitarbeiter zur Auseinandersetzung mit neuen, oft unbekannten Inhalten an. Heute begegnet man Kunst vorbehaltloser und offener als früher, sie ist – wenn auch oft unbewusst – Teil der Alltagskultur. Das STRABAG Kunstforum möchte durch seine verbindenden Aktivitäten auf das Potenzial von Kunst für das Unternehmen hinweisen.



Support for the Arts by STRABAG SE

STRABAG SE is one of the leading construction groups in Europe. Operating from its core markets of Austria and Germany, the company is also active through numerous subsidiaries in Eastern and South-Eastern Europe as well as in select markets of Western Europe and on other continents. The group is firmly committed to promoting cultural and civic causes in the form of select projects alongside its economic and environmental responsibilities. For many years, the goal of the international art sponsorship by STRABAG SE has been to highlight the pan-European scale of the group.

The successful symbiosis of art and business has long been promoted through the activities of the STRABAG Art Forum, founded in the early 90s in Carinthia. Since as far back as 1994, the STRABAG Artaward for painting and drawing has been given out every year. In 2004, the office of the STRABAG Art Forum moved to Vienna. With the construction of the new group headquarters in Vienna, the STRABAG Artlounge as well as Gironcoli-Kristall were created and the STRABAG Artaward was re-envisioned. Since 2009, the fine art initiatives of the company have been positioned in relation to important group locations and

core markets. After 15 years of supporting the arts in Austria through the former Bauholding STRABAG art promotion award, the STRABAG Artaward International was expanded beyond Austria to include three neighbouring countries with group offices.

In association with the Artaward, the continuing exhibition programme at the STRABAG Artlounge in Vienna strives to draw greater attention to the contemporary art scenes of the various participating countries and secure a meaningful venue for supporting modern art. An international jury of experts ensures that high quality criteria are met in the selection of the artists.

The STRABAG Artaward, the accompanying exhibitions in the STRABAG Artlounge, the events at Gironcoli-Kristall (sculpture hall with works by Bruno Gironcoli at the STRABAG building in Vienna), the roughly 2200 works of the STRABAG Artcollection in the STRABAG office buildings as well as diverse activities for employees make up the cultural offering of the STRABAG Art Forum. Since 2010, all winners of the STRABAG Artaward have had the chance to work in the STRABAG Artstudio, further intensifying their artistic motivation and offering opportunities for international collaboration.

The continuing support for young art is demonstrated by the promotion of young artists through the STRABAG Artaward, prize money, individual exhibitions, regular purchases added to the art collection as well as the artist-in-residence programme at STRABAG Haus. The older generation of artists in the collection is also supported through purchases and a special annual exhibition (Artlounge Special).

Today, the cultural activities of STRABAG SE offer something for every visitor and employee: These activities bring the worlds of business, art and private life closer together. Art can be found today not only in galleries but also in public spaces, bringing the communal and socially critical aspects of art into areater focus. Art has many forms of expression. illustrates various perspectives, communicates ideas and asks critical questions. It stimulates visitors and employees to engage with new, often unfamiliar topics and issues. In our modern world. art is approached more openly and with fewer preconceptions than in times past, making it a part of our everyday culture, even if we are not consciously aware of this. The STRABAG Art Forum seeks to be a uniting force that also highlights the potential of art for a company

STRABAG KUNSTFORUM STRABAG Art Forum

Das STRABAG KUNSTFORUM berät Mitarbeiter, Künstler und Gäste bei Fragen zur Kunst. Führungen durch die Sammlung, den Gironcoli-Kristall und die laufenden Ausstellungen in der STRABAG Artlounge sind nach Voranmeldung möglich. Die Tätigkeiten des STRABAG Kunstforums beziehen sich auf:

ARTAWARD: jährlich stattfindender Kunstförderungspreis für Künstler aus vier Ländern bis vierzig Jahre im Bereich Malerei und Grafik, damit verbundene Ankäufe und Einzelausstellungen in der STRABAG Artlounge im STRABAG Haus in Wien

ARTCOLLECTION: eine der größten, wachsenden Kunstsammlungen Österreichs mit mehr als 2200 Werken zeitgenössischer Malerei und Grafik aller Generationen an den Konzernstandorten. Schwerpunkte der Sammlung finden sich in Wien und Spittal/Drau in Kärnten.

ARTLOUNGE: zweigeschossiger Ausstellungsraum im Dachgeschoss des Wiener STRABAG Hauses. Gezeigt werden die Einzelausstellungen zum STRABAG Artaward sowie vereinzelt Jubiläumsausstellungen von Sammlungskünstlern. Der Artaward wird jährlich durch Hans Peter Haselsteiner in der Artlounge verliehen.

GIRONCOLI-KRISTALL: die dem Wiener STRABAG Haus angegliederte, multifunktionale Kunst- und Eventhalle mit einer Dauerpräsentation der Grosskulpturen des Kärntner Künstlers Bruno Gironcoli sowie Bronzeund Aluminiumgüssen auf dem Firmengelände

ARTSTUDIO: die neu adaptierten Ateliers im STRABAG Haus mit Wohn- und Arbeitsmöglichkeit für die nominierten Künstler des Artaward und Sammlungskünstler aus dem In- und Ausland

Informationen finden Sie unter: www.strabag-kunstforum.at

The <u>STRABAG ART FORUM</u> advises employees, artists and guests in questions regarding art. Guided tours through the collection, the Gironcoli-Kristall and the ongoing exhibitions in the STRABAG Artlounge are possible by reservation. The activities of the STRABAG Art Forum are comprised of the following:

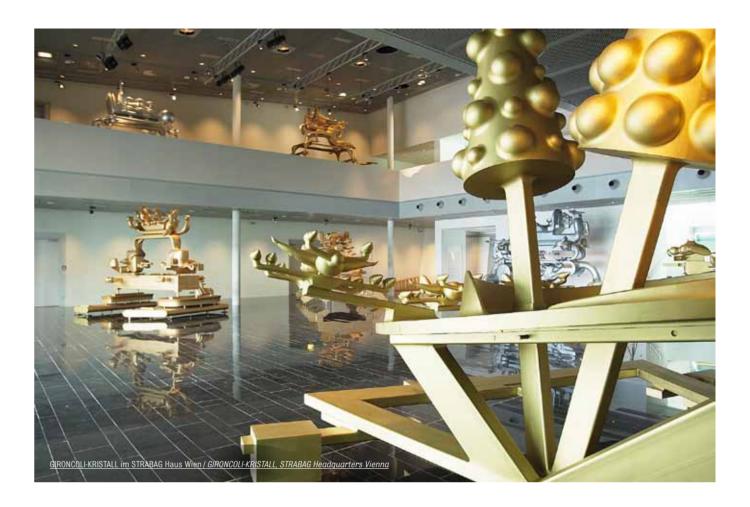
<u>ARTAWARD:</u> an annual art subsidy awarded to artists of four countries under the age of forty for painting and graphic arts. In conjunction with the subsidy, works are acquired and individual exhibitions offered in the STRABAG Artlounge in the Vienna STRABAG Building.

ARTCOLLECTION: one of the largest, growing Artcollections in Austria with 2200 works of contemporary painting and graphic arts from all generations in the locations of the Group. The focal points of the collection are located in Vienna and Spittal/Drau in Carinthia.

ARTLOUNGE: a two-storey exhibition space on the top floor of the Vienna STRABAG Building. The individual exhibitions of the STRABAG Artaward are on display as well as selected anniversary exhibitions from the older generation of artists. The Artaward is awarded annually by Hans Peter Haselsteiner in the Artlounge. <u>GIRONCOLI-KRISTALL:</u> adjacent to the Vienna STRABAG Building, this multifunctional art and event hall houses a permanent presentation of large sculptures by the Carinthian artist Bruno Gironcoli. The collection includes several bronze and aluminum castings on the company grounds.

ARTSTUDIO: the newly renovated studio in the Vienna STRABAG Building provides space to live and work for nominated artists of the Artaward and artists of the Artcollection from Austria and abroad.

For more information, visit: www.strabag-kunstforum.at



STRABAG ARTAWARD INTERNATIONAL 2012 FÖRDERPREIS DER STRABAG SE FÜR JUNGE KUNST

STRABAG Artaward International 2012 STRABAG SE award to promote young art

Teilnahmeländer 2012 – 2014: Österreich, Polen, Rumänien, Russland

Preisträgerin des STRABAG Artaward International 2012 ist:

SVENJA DEININGER / Österreich

Die Anerkennungspreise erhielten:

TOMEK BARAN / Polen
EGOR KOSHELEV / Russland
MAXIM LIULCA / Rumänien
TARA (VON NEUDORF) / Rumänien

2012 wurde zum vierten Mal der STRABAG Artaward International ausgeschrieben. Nach dem Ablauf von drei Jahren wurden die Teilnahmeländer gewechselt, drei weitere Kernländer der STRABAG lösten die bisherigen Länder Ungarn, Slowakei und Tschechien ab. Österreich bleibt als Zentralsitz der STRABAG konstantes Teilnehmerland. Von 2012 bis 2014 können sich junge Künstler aus Österreich, Polen, Rumänien und Russland bewerben. Der spannende Einblick in die junge Szene Europas mit den abwechslungsreichen Ausstellungen der neuen Preisträger wird wie bisher das Programm des STRABAG Kunstforums bereichern und den Besuchern des STRABAG Kunstforums ein neues Kunstfeld eröffnen.

905 Künstler reichten Anfang des Jahres ihre Unterlagen online auf der Homepage des STRABAG Kunstforums unter www.strabag-kunstforum.at ein. Unter den Bewerbern aus Österreich befand sich wie auch schon in den Jahren davor eine große Anzahl von Künstlern, die sich bereits beworben hatten und neue Werke einbrachten. Nach einer mehrwöchigen Vorauswahl im Internet durch die siebenköpfige, aus den Teilnahmeländern stammende, internationale Fachjury wurden 78 Künstler zur im April 2012 stattfindenden Endauswahl eingeladen. Drei Originalwerke pro Künstler aus den Disziplinen Malerei, Mischtechnik und Zeichnung wurden daraufhin in den STRABAG Zentralen Warschau (Pruszkow), Bukarest und Moskau gesammelt und nach Wien transportiert. Somit waren 234 Werke in der Artlounge im Wiener STRABAG Haus von der Hauptjury zu beurteilen.



Participating countries 20012 - 2014: Austria, Poland, Romania, Russia

The winner of the STRABAG Artaward International 2012 is:

SVENJA DEININGER/Austria

Awards of recognition went to:

TOMEK BARAN/Poland
EGOR KOSHELEV/Russia
MAXIM LIULCA/Romania
TARA (VON NEUDORF)/Romania

2012 marked the fourth year of the STRABAG Artaward International. After three years the countries participating in the STRABAG Artaward International changed. Three other core countries of the STRABAG group replaced the previous countries of Hungary, Slovakia and the Czech Republic. From 2012 to 2014, young artists from Austria, Poland, Romania and Russia have the opportunity to compete for the STRABAG Artaward International. As the home country of STRABAG Austria remains a permanently participating country.

The exciting glimpse into Europe's young art scene with highly diverse exhibitions of the new award winners will continue to enrich the STRABAG Art Forum programme and open up whole new fields of art to visitors of the STRABAG Art Forum.

905 artists from the participating countries submitted their documents on the homepage www.strabag-kunstforum.at of the STRABAG Art Forum. The applicants once again included a large number of Austrian artists who also submitted their work in previous years. After a preselection process on the Internet that lasted several weeks and was presided over by the seven-member international jury of experts from the participating countries, 78 artists were invited to the final selection held in April 2011. Three original works per artists from the disciplines of painting, mixed technique and drawing were then collected at the STRABAG offices in Warszaw (Pruszkow), Bucharest and Moscow and transported to Vienna. This meant there was a total of 234 works at the Artlounge of the STRABAG Haus in Vienna to be evaluated by the main jury.



Die alle drei Jahre wechselnde Jury tagte 2012 zum ersten Mal in einer neuen Zusammensetzung. Das Betrachten, Vergleichen und in Bezug setzen der Originale diente dazu, den Charakter der jeweiligen Werke intensiv und direkt zu erfassen und die Qualität der Arbeiten zu überprüfen.

JURYMITGLIEDER 2012 – 2014

GOSCHKA GAWLIK, Kunstkritikerin, Kuratorin,
Wien (Polen)
DAN POPESCU, Kurator, Galerist, Bukarest (Rumänien)
EDITH RAIDL, Sammlerin, Wien (Österreich)
EKATERINA SHAPIRO-OBERMAIR, Künstlerin,
Wien (Russland)
HANS-PETER WIPPLINGER, Direktor,
Kunsthalle Krems (Österreich)
WILHELM WEISS, Direktor, STRABAG Kunstforum
BARBARA BAUM, künstlerische Leiterin,
STRABAG Kunstforum



The new jury, whose composition is changed every three years, met this year for the first time in its current form. The jury members studied and compared the original works closely to understand their relationships and character and to check the quality of the artistic works.

JURY MEMBERS 2012 - 2014

GOSCHKA GAWLIK, art critic, curator,
Vienna (Poland)
DAN POPESCU, curator, gallerist, Bucharest (Romania)
EDITH RAIDL, art collector, Vienna (Austria)
EKATERINA SHAPIRO-OBERMAIR, artist,
Vienna (Russia)
HANS-PETER WIPPLINGER, director,
Kunsthalle Krems (Austria)
WILHELM WEISS, director, STRABAG Kunstforum

BARBARA BAUM, curator, STRABAG Kunstforum

STATEMENT Statement

Kulturelle Verbundenheit statt Isolation

In einer Zeit, in der privates Mäzenatentum wegen diverser Krisen selten und unsicher geworden ist, spielt die konsequente Unterstützung von Kunst und Kultur durch multinationale Wirtschaftsunternehmen wie die STRABAG eine wichtige Rolle. Dies wurde auch anhand der überraschend großen Teilnehmerzahl von 905 internationalen Künstlerinnen und Künstlern aus vier Ländern beim STRABAG Artaward international 2012 deutlich.

Der Länderwechsel nach jeweils drei Jahren bringt eine enorme Dynamik und Spannung bei der Auswahl mit sich, die sich im Laufe des Jahres auch in den Einzelausstellungen der Preisträger niederschlagen wird.

Seit der Einführung des auf mehrere Kernländer des Unternehmens ausgeweiteten Kunstförderungspreises im Jahr 2009 ist alljährlich eine enorme Steigerung der Teilnehmerzahl (ca. 200 Künstler mehr pro Jahr) zu beobachten. Man erkennt hieran, wie notwendig nicht nur die finanzielle Unterstützung, sondern auch die Anerkennung künstlerischer Leistungen ist. Natürlich spielt unter anderem die Größe und die wachsende Zahl der Kunst- und Kulturstädte in Ländern wie Polen und Russland eine wesentliche Rolle. Die polnischen Bewerber "überholten" mit ihren Bewerbungen mittlerweile sogar die ansonsten die Mehrheit bildenden Österreicher.

340 Künstler aus Polen, 252 aus Österreich, 176 aus Rumänien und 137 aus Russland hatten ihre Arbeiten zur Vorauswahl über das Internet eingereicht. Letztlich wurden in der Endausscheidung der Jury 78 Künstlerinnen und Künstler mit Originalbildern präsentiert.

Die Rolle des Westens und seine Vorgaben sind für die Kunstproduktion Osteuropas heute nicht mehr von vorrangiger Bedeutung. Vielmehr ist es der wechselseitige Einfluss von Ost und West als ein Zeichen kultureller Verbundenheit, der die neuesten Entwicklungen in ein weltweites Kunstsystem integriert, der Isolation entgegenwirkt und kreative Übergangssituationen schafft. Kunst bietet unter Beibehaltung intellektueller, kritischer Positionen ein breites Experimentierfeld mit universellen Perspektiven: ein Labor, das von sozialer und kultureller Dynamik sowie von Diversität geprägt ist. Kunst braucht heute etwas mehr Widerstand, Aktivität und Innovationswillen, soll sie unser soziales, politisches und persönliches Umfeld glaubwürdig widerspiegeln. Die Dekonstruktion überkommener Ideologien und das Überwinden kultureller Grenzen sind dazu unbedingt

erforderlich. Bereits verloren geglaubtes Terrain (Orte, Kultur – und Geistesgut) wird von der neuen Künstlergeneration wieder aufgearbeitet. Kleine, aber äußerst qualitätvolle Eigeninitiativen entstehen vermehrt in ländlichen Regionen und bereichern die Kunstproduktion der Großstädte.

Historisch gesehen liegt Wien an einer geopolitischen Schnittstelle zwischen Ost und West – eine gute Voraussetzung für die Vernetzung und Verständigung von Künstlern aus aller Welt. Im STRABAG Artstudio sind bereits viele Künstlerfreundschaften entstanden, Kontakte wurden geknüpft, gemeinsame Ausstellungen durchgeführt.

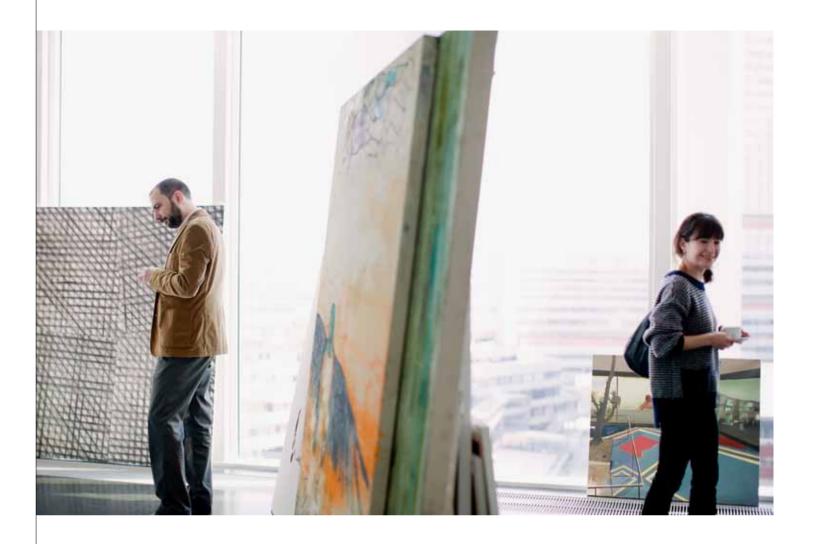
Das seit den frühen neunziger Jahren bestehende STRABAG Kunstforum führt den STRABAG Artaward bereits seit 15 Jahren erfolgreich durch. Mithilfe der Preisträger und der in der Sammlung vertretenen Künstlerinnen und Künstler wurden bisher in der STRABAG Artlounge in Wien mehr als 50 Ausstellungen realisiert. Über 2.200 Bilder der immer weiter anwachsenden STRABAG Artcollection werden heute an 60 Bürostandorten gezeigt. Wir danken allen Künstlerinnen und Künstlern, aber auch den Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen der STRABAG für Ihre wertvolle Unterstützung bei der Realisierung aller künstlerischen Aktivitäten.

Das gut austarierte Auswahlverfahren beim STRABAG Artaward bietet den Luxus einer Beurteilung von Originalen, was speziell bei dem Medium der Malerei von essentieller Bedeutung ist. Die Einreichungen aus Polen und Rumänien waren geografisch breit gestreut; aus Österreich und aus Russland kam die überwiegende

Zahl der Arbeiten dagegen aus den Hauptstädten.

Neben Reflexionen zeitgenössischer Tendenzen in der Kunst und des politischen und gesellschaftlichen Geschehens definierte sich die Art der Malerei nicht nur durch die Auseinandersetzung mit den unterschiedlichen Modernismen, sondern überraschend oft über lokale Tendenzen: etwa der Verbundenheit zur figurativen Darstellung der rumänischen "Malerschule von Cluj", den Bezügen zum sozialistischen Realismus oder den Referenzen zum Moskauer Konzeptualismus der 1970er und 1980er Jahre. Bei der finalen Auswahl spielte nicht nur die formale und handwerkliche Qualität der Werke, sondern auch ihre Verankerung im zeitgenössischen Diskurs die entscheidende Rolle.

EKATERINA SHAPIRO-OBERMAIR, Künstlerin, Wien



<u>Cultural solidarity instead of isolation</u>

At a time when private art sponsorship has become rare and inconstant through crisis, the consistent support of art and culture by a multinational commercial enterprise such as STRABAG SE plays an important role. This was also demonstrated by the surprisingly large number of 905 international artists from four countries who participated in the STRABAG Artaward International 2012.

The change of countries after three years once again delivered enormous dynamism and tension in the selection, which will also become evident in the individual exhibitions of the prize winners over the course of the year.

Since the introduction of the art sponsorship prize in 2009, which has be expanded to several of the company's core countries, there has been an enormous year-on-year rise in the number of participants (about 200 artists per year) – a sign of how important not only financial support is, but also recognition of artistic performance. Of course, the size and growing number of art and culture cities in countries such as Poland and Russia is also making

its mark. The Polish entrants even "overtook" the otherwise majority-forming Austrian participants amongst the candidates.

340 artists from Poland, 252 from Austria, 176 from Romania and 137 participants from Russia submitted their documents to the preliminary jury via the internet. At total of 78 artists were presented to the main jury with original paintings selected by the jury.

The role of the West and its role-models is no longer of primary importance for Eastern art production. It is rather the mutual influence of East and West as a symbol of cultural solidarity that integrates the latest developments into a worldwide art system, avoids isolation or creates situations of creative transition. Art offers a broad field of experimentation with universal perspectives while retaining intellectual, critical positions: a laboratory that is marked by social and cultural dynamism as well as diversity. Today, art needs even more resistance, activity and the will to innovative in order for it be a credible reflection of the social, political and personal environment. The deconstruction of failed ideologies and the overcoming of cultural barriers are

needed for this. Lost terrain (places, cultural and intellectual goods) is being developed again by the new generation of artists. Many smaller personal initiatives of extremely high quality are increasingly arising in rural regions and enriching the art produced by the cities.

Historically, Vienna lies at a geopolitical crossroads between East and West, a good prerequisite for thenetworking and communicating of artists from around the world. In the STRABAG Artstudio, many friendships between artists have been formed, contacts made, shared exhibitions held.

The STRABAG Art Forum, which has existed since the early 1990s, has successfully organised the STRABAG Artaward for 15 years. With the assistance of the prize winners and collection artists, more than 50 exhibitions have been organised in the STRABAG Artlounge in Vienna. Over 2200 paintings from the growing STRABAG Artcollection are on show in 60 office locations. We thank all artists and STRABAG employees for their support in the implementation of all artistic activities. BARBARA BAUM, STRABAG Art Forum

Ich fühlte mich geehrt, als ich im Frühling dieses Jahres am STRABAG Artaward teilnehmen durfte. Mit diesem Preis sollen junge Künstlerinnen und Künstler aus zentral- und osteuropäischen Ländern entdeckt und gefördert werden. Meiner Ansicht nach ist Wien der ideale Polarisationspunkt für kreative Energien aus diesem Teil Europas. Die Endauswahl der Künstlerinnen und Künstler überzeugte durch ihre Qualität und es war letztlich nicht leicht, die Gewinner zu bestimmen. Die fünf Siegerbeiträge waren schließlich die optimale Wahl. Sie leisten einen hervorragenden Beitrag zur STRABAG Collection mit ihrer repräsentativen Geschichte. Die Arbeiten der beiden Rumänen, TARA von Neudorf und Maxim Liulca. kannte ich bereits. TARA ist ein sehr energischer Künstler und dafür bekannt, nicht nach vorgegebenen Regeln zu spielen. Der junge Maler Liulca steht unter dem Einfluss der Schule der Malerei von Clui, hat iedoch einen eigenen Stil entwickelt. Die beiden abstrakten Maler sind die Österreicherin Svenja Deininger und der Pole Tomek Baran. Svenia zeichnet sich durch einen leichten. mühelos wirkenden Pinselstrich aus und ihre Kompositionen sind zugleich ruhig und spannungsgeladen. Baran spielt und experimentiert mit der flachen Leinwand, so dass letztlich ein Kunstwerk irgendwo zwischen Malerei und Skulptur entsteht. Und last, but not least, haben wir mit Egor Koshelev einen Maler, der die beiden russischen Traditionen – Abstraktion und sozialistischen Realismus – miteinander verbindet. Interessanterweise präsentiert er uns die neuen Ikonen der postkommunistischen Arbeiterklasse.

Ich würde mir mehr von dieser Unterstützung der Kunst durch die Wirtschaft auch in Rumänien oder anderen osteuropäischen Ländern wünschen.

DAN POPESCU, Kurator und Galerist, Bukarest

Nichts geschieht zweimal. Diese Denkansicht wird nur in der Malerei anders rezipiert. Hier tauchen immer wieder die gleichen, aus der Kunstgeschichte altbekannten Motive auf, die aufs neu destilliert werden. Am Beispiel des Fauvisten Henri Matisse kann man sich dies in Erinnerung rufen. Der Franzose malte synchron öfters zwei Bilder mit demselben Sujet. Bevorzugterweise ist die Malerei ein probates Mittel, um Emotionen zu bündeln und zu ordnen.

In diesem Jahr sind unter den Gewinnern des internationalen STRABAG Artward, wie schon in den letzten beiden Jahren zu beobachten war, Künstlerlnnen, die die früheren, stark figurativen Tendenzen zugunsten abstrakter oder symbolischer Lösungen zurücktreten lassen. Collagenartige Schichtungen mit unterschiedlichen Oberflächenqualitäten oder durchlässige Raumbildungen sorgen aber diesmal für Stimmung, Erinnerungen und Stärke der Gefühle. Nicht immer sind Raster und ähnliche Strukturen oder der Reiz eines frei verlaufenden Farbenspiels abstrakt zu nennen. Die Sprache der Malerei unterliegt dem steten semiotischen und semantischen Wandel, daher ist es die Aufgabe eines solchen internationalen Wettbewerbes, diesen Wandel sichtbar zu machen.

GOSCHKA GAWLIK, Kunstkritikerin und Kuratorin, Wien

Der diesjährigen Jury bot sich aus der Begegnung mit Hunderten von Einreichungen ein facettenreiches und lebendiges Bild, das überraschende Ein- und Ausblicke sowie neue Sichtweisen ermöglichte. So ist es immer eine Bereicherung, imaginär durch Portfolios zu wandern, Bekanntem wieder zu begegnen oder neue Positionen zu entdecken. Vor allem aber ist es eine Herausforderung, die politischen, sozialen oder wirtschaftlichen Veränderungen und Probleme der Zeit und damit gesellschaftliche Entwicklungen wahrzunehmen, die uns Künstler/innen als sensible Seismographen durch ihr Schaffen vor Augen führen.

Die Kunstwerke eröffnen den gravierenden Wandel kultureller Werte, reflektieren das Menschenbild heutiger Gesellschaften und verleihen den unterschiedlichen Identitäten und Bewusstseinssphären einen Ausdruck. Man kann also durchaus von geistiger und emotionaler Dividende sprechen, die man als Betrachter erhält und die sich nicht zuletzt durch die Preisträgerausstellungen auch an die Öffentlichkeit richten. Dem vielfältigen kulturellen Engagement der STRABAG, die neben dem Artaward seit Jahren auch die Artcollection kontinuierlich erweitert sowie Künstlerateliers unterhält, gebührt Anerkennung dafür, dass der Konzern mit seinen Kunstaktivitäten Identität stiftet und auf kulturelles Kapital setzt. HANS-PETER WIPPLINGER, Direktor Kunsthalle Krems, NÖ

The well-balanced selection process for the STRABAG Artaward offers the luxury of assessing originals, which is of essential importance, especially in the medium of painting. The submissions from Poland and Romania were geographically widespread; from Austria and Russia, on the other hand, the overwhelming number of works came from the capital cities.

In addition to reflections on contemporary trends in art and of political and social events, the art of painting defined itself not only through the debate with the various modernisms, but surprisingly often through local trends: such as the affinity for the figurative presentation of the Romanian "Painting School of Cluj", the references to Socialist Realism or the references to Moscow Conceptualism of the 1970s and 1980s. In the final selection, a decisive role was played not only by the formal and manual quality of the works, but also by their anchoring in contemporary discourse.

EKATERINA SHAPIRO-OBERMAIR, artist, Vienna

I was honoured to be part of the STRABAG Artaward this spring. The concept of the prize is to discover and promote young artists from Central and Eastern European countries. I think Vienna is perfectly placed to polarise the creative energies from this part of Europe. The final "crop" of artists selected were of good quality and we have had a difficult time selecting the winners. The five artists selected were the best choice to make. I think they are a great addition to the STRABAG collection, which already has a prestigious history. I knew the work of the two Romanian artists TARA von Neudorf and Maxim Liulca. TARA is one of the most energetic artists in Romania, with a history of not playing by the accepted rules. Liulca is a young painter influenced

by the School of Painting of Cluj and is developing his own style of painting. The two abstract painters are the Austrian Svenja Deininger and the Polish artist Tomek Baran. Svenja has a soft touch that looks effortless and her compositions are at the same time serene and full of tension. Baran plays and experiments with the flat surface of the canvas, the final outcome being something in between painting and sculpture. Last, but not least, Egor Koshelev is a painter that mixes the two Russian painting traditions - abstract with socialist realism. He ironically presents us with the new icons of the post-communist working class.

I can only hope that this type of corporate support of the art world will become more frequent in Romania and other Eastern European countries. DAN POPESCU, curator, gallerist, Bucharest

Nothing happens twice. This way of looking at things is received differently in the art of painting. The same old familiar motifs from across the history of art keep popping up, distilled in new form. The example of the Fauvist painter Henri Matisse springs to mind. The Frenchman often painted two pictures with the same subject at the same time. Painting is preferred as an appropriate way of bundling and arranging emotions.

Amongst the winners of the international STRABAG Artaward this year, as was observed in both of the past two years, are artists who have allowed the earlier, strongly figurative trends to retreat in favour of abstract or symbolic solutions. This time, however, collage-style layers with different surface qualities or transparent spatial constructions provide the atmosphere, memories and strength of emotion.

Patterns and similar structures or the attraction of the free interplay of colours cannot always be described as abstract. The language of painting underlies the constant semiotic and semantic shift; the task of an international competition such as this one is therefore to make this shift visible.

GOSCHKA GAWLIK, art critic, curator, Vienna

This year's jury was offered a diverse and lively view as it sifted through hundreds of submissions, which afforded surprising insights and perspectives as well as new points of view. It is thus always enriching to let the imagination wander through portfolios, to encounter the familiar or to discover new positions. Above all, however, it is a challenge to perceive the political, social or economic changes and problems of the age and with them the social developments that artists, like sensitive seismographs, show us be means of their creations.

The works of art expose the serious shift of cultural values, reflect how today's societies view humanity and give expression to the various identities and spheres of consciousness. One can therefore speak entirely of the intellectual and emotional dividends one gets as an observer and which are also aimed at the general public, not least through the prize winner exhibitions. The diverse cultural commitment of STRABAG, which in addition to the Artaward has also continuously expanded the art collection and supported artists' studios for years, should be recognised for the fact that the company creates identity with its art activities and attaches importance to cultural capital.

<u>HANS-PETER WIPPLINGER, Director Kunsthalle Krems,</u> <u>Lower Austria</u>

SVENJA DEININGER (AUSTRIA)

Preisträgerin Award winner

STRABAG Artaward 20 — 2

SVENJA DEININGER (AUSTRIA)

Preisträgerin

Award winner



Malerei nach der Malerei: In den Werken von Svenja Deininger werden die vielfältigen Problemstellungen und Krisen der Kunst im Zeitalter der technischen Bilder mitreflektiert und als gestalterischer Impuls produktiv gemacht. Deininger hinterfragt Materialien, Techniken sowie apodiktische Forderungen nach Gegenständlichkeit und Abstraktion und gewinnt diesen Konfliktsituationen ästhetische Lösungen ab. Es geht ihr nicht darum, eine falsche künstlerische Harmonie zu erzeugen, sondern darum, die Dissonanzen, die mit der zeitgenössischen Malerei einhergehen, als integralen Bestandteil ihrer Arbeit zu begreifen.

Svenja Deininger verwendet häufig verschiedene Grundierungen, die eine Oberflächenspannung im Bild erzeugen und die Farbgebung beeinflussen – ein modularer Ansatz, in der das Koloristische atmosphärisch eingesetzt wird, um entweder Ausgewogenheit zu erzeugen oder ein Gegengewicht herzustellen. Trotz ihres explizit nichtnarrativen Charakters scheint Svenja Deiningers Malerei geheimnisvolle Bildräume zu öffnen.

Manchmal glaubt man wie bei Edward Hopper durch ein Fenster auf eine lichtdurchflutete Landschaft zu blicken, gelegentlich wird der Betrachter durch die harte Kontrastierung von Hell- und Dunkeltönen und die Kombination geometrischer Muster mit der Illusion von Raumtiefe konfrontiert.

"Ich verfolge in einem Bild unterschiedliche Malweisen, die nebeneinander existieren. Sie sind teilweise nicht zu Ende geführt, ich zerstöre ihre Ergebnisse wieder, bis sie dann plötzlich wieder eine Verbindung eingehen." (Svenja Deininger)

Pressetext Kunsthalle Wien zur Ausstellung "Lebt und arbeitet in Wien III", 2010

Painting after painting: Svenja Deininger's works reflect the manifold problematic issues and crises of art in an era of technical images, making them productive as a creative impulse. The artist questions materials, methods, and apodictic demands for the representational and abstraction and derives aesthetic solutions from these conflict situations. She is not concerned with achieving a fake artistic harmony, but with understanding the dissonances implied in modern painting as an integral part of her world.

Svenja Deininger frequently uses different priming coats that produce a surface tension in her pictures and influence their coloring – a modular approach which relies on colors for atmospheric purposes either in order to achieve some kind of balance or to provide a counterweight.

Despite its explicitly non-narrative character, Svenja Deininger's painting seems to unfold mysterious pictorial spaces. Sometimes one feels as if one were looking through a window at a light-flooded scene as in an Edward Hopper picture; occasionally, the viewer is confronted with an illusion of spatial depth through sharply contrasting light and dark tones and the combination of geometrical patterns

"I use different methods of painting in one picture, which exist side by side. I do not pursue them further sometimes and destroy their results until they suddenly combine again." (Svenja Deininger)

Press release, Kunsthalle Wien "Lebt und arbeitet in Wien III", 2010







UNTITLED

Öl auf Leinwand / oil on canvas, 50 x 40 cm, 2010

SVENJA DEININGER

1974 geboren in Wien, A / born in Vienna, A

1996 – 2000 Kunstakademie Münster, Prof. Timm Ulrichs, Münster, D

2000 – 2003 Kunstakademie Düsseldorf, Prof. Albert Oehlen, Düsseldorf, D

2003 Launching KunstKlubKöln/aquarellbluten mit Bernhard Brungs, Marcus Broecker, Cologne, D

2007 Launching Mittwochsbar mit Nick Oberthaler, Johannes Vogl, Benjamin Hirte, Vienna, A

Lebt und arbeitet in Wien, A / lives and works in Vienna, A

Ausstellungen / Exhibitions

2012 Kunsthalle Krems/Factory, Krems, A

Projectroom Gallery Marianne Boesky, New York, USA

Passage, Galerie Martin Janda, Vienna, A

2011 Markus Amm, Svenja Deininger, Anne Neukamp, Max Schulze, Galerie Petra Rinck, Düsseldorf, D

Artstripe No 10, Accenture (Börse Wien), Vienna, A

Praterstrasse 48 Berlin, gallery weekend, Berlin, D

Svenja Deininger, Eisler-Preisträgerin 2010, Tresor, BA Kunstforum, Vienna, A

Wallpaperism, Projectspace Motel Campo (A Proposal by Nick Oberthaler), Genf, CH

2010 Ve.sch / Raum und Form für bildende Kunst, Vienna, A

Nominiertenausstellung für den Georg-Eisler-Preis 2010. Tresor / BA Kunstforum, Vienna, A

Lebt und arbeitet in Wien III. Kunsthalle Wien. Vienna. A

Svenja Deininger / Julius Koller, Galerie Martin Janda, Vienna, A

Fahrenheit 47° 43 N, 16° 31 O, curated by Amer Abbas, Kunstverein Schattendorf, A

Boxenstop, Collection Lenikus, Vienna, A

2009 Svenja Deininger, Projectspace Praterstrasse 48, Vienna, A

12 seconds with the current, Thomas K. Lang Gallery, Vienna, A

subvision.kunst.festival.off, Hamburg, D

Dark Side of the Moon, Galerie Martin Janda, Vienna, A

Splits, Bellstreet Projectspace (curated by Ezara Spangl), Vienna, A

Schnitzel Schmiss und Wiener Auster, mit Carsten Fock, Nick Oberthaler Collection Lenikus, Vienna, A

2008 Give up, Guertin's Graphics (curated by Ezara Hoffman), Chicago, USA

Hommage an die Zeichnung, Wiener Parlament, Vienna, A

Zatracone po drodze, Austrian Cultural Forum, Warsaw, PL

2007 Da War Nichts, layr:wuestenhagen contemporary, Vienna, A

Bye, bye acapulco, Project space acapulco, Düsseldorf, D

Bauernmarkt-8 positions, Intoposition, Vienna, A

Who made this hole?, Austrian Cultural Forum, Rome, I

Who made your horizon?, Projectspace Kapitalistischer Realismus, Berlin, D

Shabla Transfer, with Lazar Luytakov, Karine Fauchard, Nick Oberthaler, Shabla, BG

2006 T-Mobile Art Award 2006 Exhibition, Vienna, A

Vehikel, aquarellbluten at Vienna Biennale, Studio Spaces Bauernmarkt, Vienna, A

RomAntiCo, Studio of the Austrian Ministery of Culture, Rome, I

2005 Mit dir bis zum geht nicht mehr, layr:wuestenhagen contemporary, Vienna, A

Kollektives Bewußtsein, aquarellbluten, Cologne, D

In the memory of Aaron Kincaid, Studio Spaces Bauernmarkt, Vienna, A

Stipendien / Grants

2012 Artist in residence, WIELS Centre for Contemporary Art, Brussels, B Staatsstipendium, bmukk, Vienna, A

2011 Studio Programm CCA Andratx, Mallorca, E

2010 Georg Eisler Preis 2010, Bank Austria Kunstforum, Vienna, A Studio Grant, Austrian Ministery of Culture, Egon-Schiele-Art Center, Cesky Krumlov, CZ

2009 Kunststiftung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, D

2008 Austrian Cultural Forum, Warsaw, Pl

2007 Studio Grant, Austrian Ministery of Culture, Rome, I

2006 Kunststiftung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, D

www.martinjanda.at

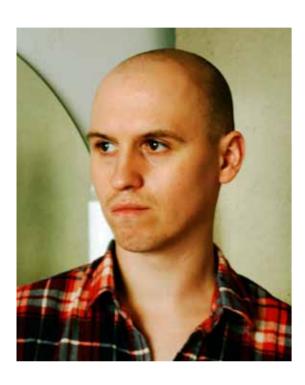
TOMEK BARAN (POLAND)

Anerkennung
Award of recognition

STRABAG Artaward 28 —

TOMEK BARAN (POLAND)

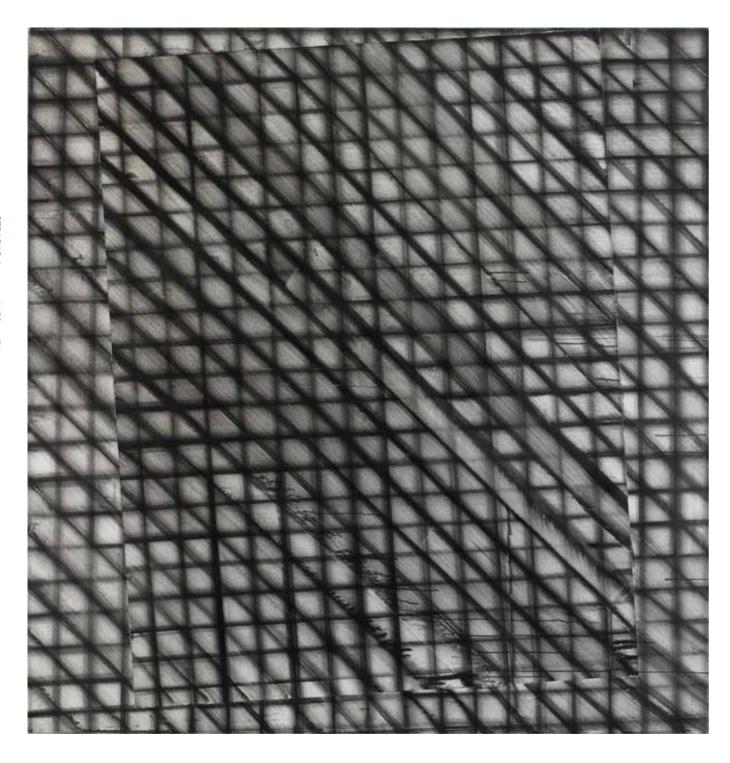
Anerkennung *Award of recognition*

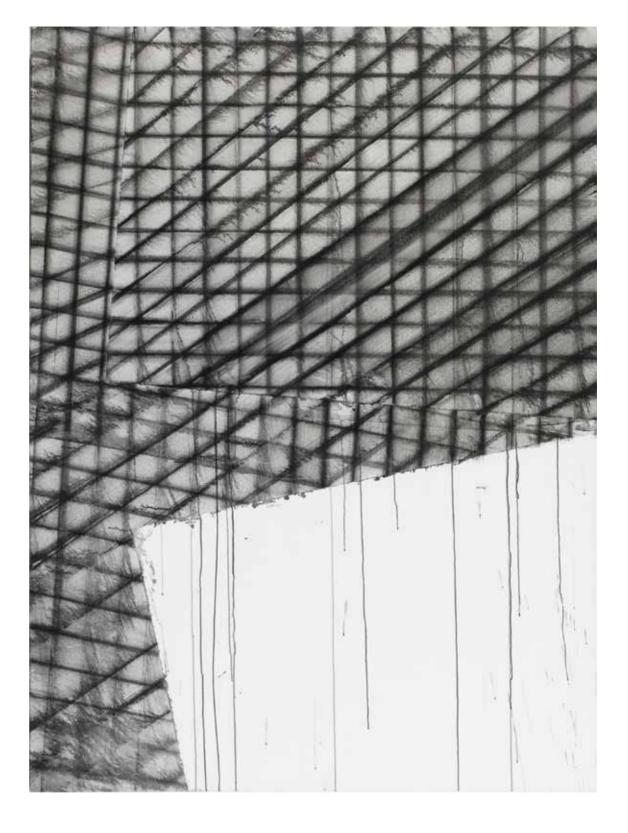


Der nicht wiederkehrende Gestus, der einzigartige Pinselstrich, der auf der Leinwand eine Spur in Form einer Linie hinterlässt, sie werden zur gleichen Zeit vervielfältigt. Der Künstler bedeckt die weiße Fläche mit einem dichten Netz und schafft so ein Gewirr an Strukturen. Seine geometrischen Figuren erscheinen schief und einseitig. Einzelne Linien brechen aus dem eingrenzenden Raum aus und stören die rechteckige Form des Bildes. Baran hypnotisiert uns mit seinem Gewirr aus Unterteilungen, die einmal regelmäßig, dann etwas rückwärts geneigt erscheinen, nie fertig sind und uns in eine andere Welt versetzen.

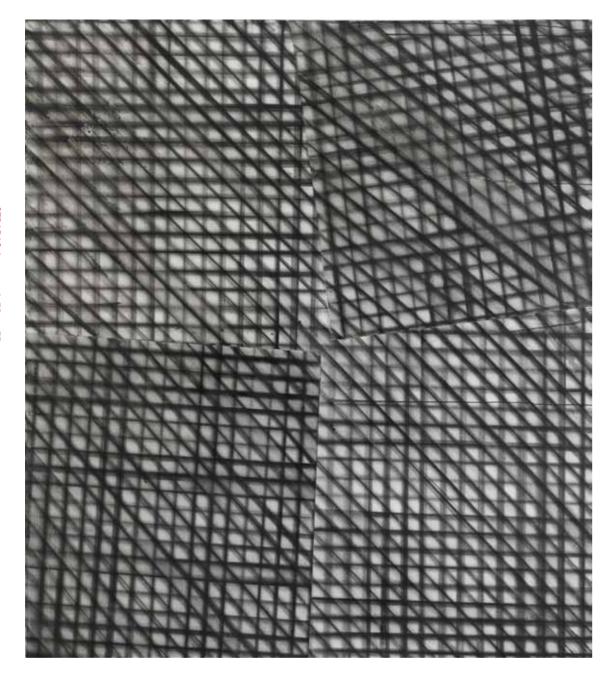
KATARZYNA WĄS, Kuratorin, Museum of Contemporary Art, Krakau The unrepeatable gesture, the unique brush stroke which leaves a track on the canvas in the form of a line is at the same time multiplied. It fills the surface of canvas with a thick mesh, creating a tangle of structures. Geometric figures which come into being are lopsided. Lines break out of a limiting space; they disturb the rectangular shape of the canvas. Baran hypnotizes us with his tangle of divisions which at one time are regular, at others slightly leant back and unfinished, bringing us into a different world.

KATARZYNA WĄS, Curator, Museum of Contemporary Art, Krakow









<u>UNTITLED</u>

Tempera auf Leinwand / tempera on canvas, 170 x 150 cm, 2011

TOMEK BARAN

1985 geboren in Stalowa Wola, PL/born in Stalowa Wola, PL 2005 – 2010 Academy of Fine Arts, painting department, Krakow, PL, diploma in painting, Prof. Andrzej Bednarczyk Lebt und arbeitet in Krakau, PL/lives and works in Krakow, PL

Ausstellungen / Exhibitions

- 2012 Inspiration, MDS Gallery, Wroclaw, PL
 Je abstrakter die Kunst wird, desto mehr wird sie Kunst, Bestregarts, Frankfurt am Main, D
 2011 Drinking songs, AS Gallery, Krakow, PL
 40th Painting Biennale Bielska Jesień, BWA Bielsko Biała, PL
 10th Geppert Competition, What does a painter do?, Gallery Awangarda, Wrocław, PL
- 2010 The best diPloma of the Academy of Fine Arts in Poland, Gallery Zielona Brama, Gdańsk, PL Chopin in the City, intervention in public space, KBF (Krakow Festival Office), Krakow, PL
- 2009 Mr. Baran Painting a Wall, intervention in a private apartment, Krakow, PL Exhibition I, The Campaigne for Revaluating Abstraction, F.A.I.T. Gallery, Krakow, PL Jeune Création Européenne, Montrouge, F

2008 Half-way point, Otwarta pracownia, Krakow, PL

www.tomekbaran.pl

EGOR KOSHELEV (RUSSIA)

Anerkennung
Award of recognition

STRABAG Artaward 36 — 3

EGOR KOSHELEV (RUSSIA)

Anerkennung *Award of recognition*

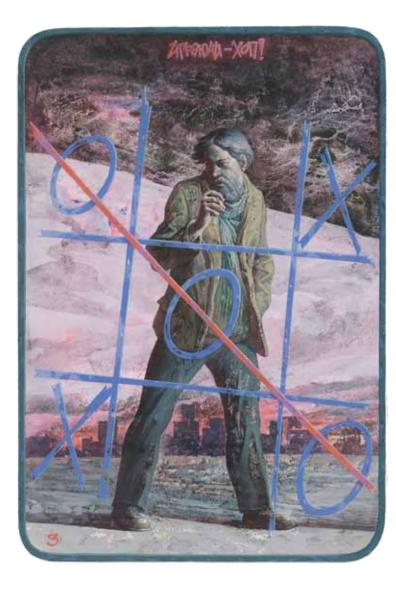


In seinem Werk versucht Egor Koshelev ein Problem zu lösen, das den meisten zeitgenössischen Malern gemeinsam ist: Wie lässt sich Malerei heutig umsetzen – hat der Künstler in der extrem komplexen Situation der Kunst von heute das Recht zu malen? Ironischerweise gelingt Egor eine Neubelebung des russischen Bildes eines Künstlers, der sowohl in akademischen Zirkeln zuhause ist als auch über einen profanen Geist verfügt – er bedient eine Art des romantischen Klischees: Wir sehen hier einen Maler, der meisterhaft mit dem Pinsel umzugehen weiß und dessen Kunst auf seltsame Weise entweder den großen Meistern der Renaissance oder auch dem Barock ähnelt – oder vielleicht auch dem monumentalen Sowjetstil mit seinem kolossalen Heroismus und Pathos – jedoch abseits von historischer Stilisierung und Neo-Akademismus. Diese Bildsprache erhält auf Grund ständiger Eingriffe durch unterschiedliche visuelle Kontexte – Street Art und Internet – eine unerwartete Aktualität. Koshelev liebt es, den Betrachter mit scharfen stilistischen Kontrasten zu schocken und ihn zugleich die Rolle von der eines raffinierten Experten für Kunstgeschichte zu der eines gewöhnlichen Hipsters wechseln zu lassen. Und wenn ihn dann wilde eklektische Experimente beinahe zum Abbild postmodernistischer Aufmachung werden lassen, verändert der Künstler seine Intonation neuerlich und liefert einfache und ehrliche Arbeiten, voll der Sympathie für das einfache Volk, ab.

In his body of work Egor Koshelev tries to solve the problem common to most contemporary painters – how is it possible to practise painting nowadays - does the artist have the right to paint in that extremely complicated situation, as today's art is characterised? Egor ironically revives the typical Russian image of the artist existing both in academic circles and a profane mind – a certain kind of a romantic cliché: a painter masterfully handling a brush and painting in a manner that strangely resembles either grand masters of late Renaissance or the Baroque era – or maybe that Soviet monumental manner with its gargantuan heroism and pathos – but apart from historic stylisation and neo-academism this pictorial language acquires unusual currency due to the constant interventions of different visual contexts – street art and internet. It is Koshelev's habit to shock the viewer with sharp stylistic contrasts, giving one an opportunity to change role from refined specialist in art history to common hipster. And when the furious eclectic experiments almost make him an image of a postmodernist outfit, the artist changes his intonation once again, executing some simple and sincere works, full of sympathy for the common people.







<u>UNTITLED</u>

Acryl auf Karton / acrylic on cardboard, 57 x 39 cm, 2011

EGOR KOSHELEV

1980 geboren in Moskau, RUS / born in Moscow, RUS

1997 – 2003 Moscow State Academy of Industrial and Applied Arts S.G. Stroganov, department of monumental painting, graduation history of art studies, researching monumental painting in Italy, late Renaissance, Mannerism and Baroque Ph.D. thesis (2006): the art of J. Tintoretto

Lebt und arbeitet in Moskau, RUS / lives and works in Moscow, RUS

Ausstellungen / Exhibitions

2012 Checkpoint, PROEKTFABRIKA, Moscow, RUS

2011 Nuts, Regina Gallery, London, UK

Last Artist and Exhibition Which Has Never Happened, ArtBerloga, Moscow, RUS

Employment history. Factory art-center, Moscow, RUS

Reactualisation of the Sign, Gallery Na Vspolnom, Moscow, RUS

NEFORMAT, Gallery Na Vspolnom, Moscow, RUS

2010 On the Contrary, Winzavod. Moscow, RUS

PROTO, Moscow State art-center Na Povarskoi, Moscow, RUS

Rare Species – special project within the II Moscow Biennale of Young Art. Factory, Moscow, RUS

Stroganovka, expanding the boundaries - Special project within the II Moscow Biennale of Young Art,

Moscow State Academy of Industrial and Applied Arts, Moscow, RUS

Nordart 2010, Büdelsdorf, Carlshütte, D

Art-Sanatorium, Moscow State Tretiakov Gallery, Moscow, RUS

No Translations, Moscow State art-center Na Povarskoi, Moscow, RUS

2009 CAN'T TAKE IT ANYMORE, Voronezh Center for Contemporary Art, Voronezh, RUS

PHOBIA, ArtBerloga, Moscow, RUS

Save as, Exhibition Hall Armenian 13, Moscow, RUS

Labor Movement, Special project within the III Moscow Biennale of Contemporary Art, Factory, Moscow, RUS

Care, Exhibition Hall Armenian, 13, Moscow, RUS

Care, Divnogorje State Natural Park, Voronezh Region, RUS

MoskvApolis, Perm Museum of Contemporary Art, Perm, RUS

2008 Kinky Tags, Regina Gallery, Moscow, RUS

2007 Dialogues, VII Biennal of contemporary art, St.Petersburg, RUS

Space, Moscow Museum of Modern Art, Moscow, RUS

2006 Power, Moscow Museum of Modern Art, Moscow, RUS

www.reginagallery.com

MAXIM LIULCA (ROMANIA)

Anerkennung
Award of recognition

STRABAG Artaward 44 — 4

MAXIM LIULCA (ROMANIA)

Anerkennung *Award of recognition*



Die Motive meiner Arbeit reichen von volkstümlichen, rumänischen Teppichmustern bis zu den geometrischen Tapeten der 1970er Jahre, von der Dada-Collage bis zum russischen Konstruktivismus. Ich verbinde pseudonarrative, zweideutige folkloristische Stilrichtungen mit Popkultur oder auch geometrischen Mustern.

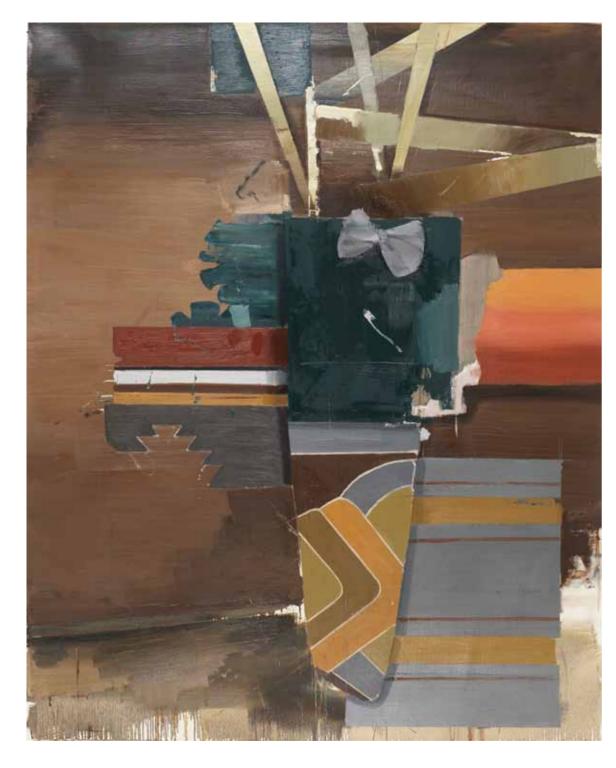
Unterschiedliche Schichten ornamentaler Stilrichtungen der Pop-Kultur oder volkstümlicher rumänischer Teppichmotive fließen in eine Collage mit pseudo-narrativer, bisweilen sogar dramatischer Atmosphäre ein. Diese verwandeln sich dann in eine Art menschlicher Schöpfung, wie ein Simulator, ein bisschen komisch, ein bisschen ernst, ein bisschen mysteriös und ein bisschen unbestimmt.

MAXIM LIULCA

The motives of my work range from Romanian folk rug motifs to geometrical wallpapers of the 70s, from Dada collage to Russian Constructivism. I combine pseudo-narrative, ambiguous, folkloric styles with pop culture or geometrical styles.

In a blend of layers, ornamental styles of pop culture or Romanian folk carpet motifs flow into a collage in a pseudo-narrative, sometimes dramatic atmosphere. They turn into something like a human creation, as a simulator, a bit funny, a bit serious, a bit mysterious and undefined.

MAXIM LIULCA







<u>UNTITLED</u>

Öl auf Leinwand / oil on canvas, 200 x 170 cm, 2011

MAXIM LIULCA

1987 geboren in Bender (Tighina), MD / born in Bender (Tighina), MD 2010 MA University of Art and Design, painting department, Cluj-Napoca, RO 2008 BA University of Art and Design, painting department, Cluj-Napoca, RO Lebt und arbeitet in Cluj-Napoca, RO / lives and works in Cluj-Napoca, RO

Ausstellungen / Exhibitions

- 2011 Simulations, Gallery Mie Lefever, Gent, B Gemalter raum (with Georg Brückmann), Periscope:project:space, Salzburg, A Dry and wet paintings, Crown Gallery, Brussels, B
- 2010 Police the police, Young artists biennal, Bucharest, RO
- 2009 Undeniable evidence, Gallery Mie Lefever, Gent, B ESSL ART AWARD CEE 2009, ESSL Museum, Klosterneuburg, A
- 2008 Young Artists from the Painting School of Cluj, Gallery Mie Lefever, Gent, B

TARA (VONNEUDORF) (ROMANIA)

Anerkennung
Award of recognition

STRABAG Artaward 52 —

TARA (VON NEUDORF) (ROMANIA)

Anerkennung *Award of recognition*



Das Projekt "In the Name of ... " zeigt Särge mit den sterblichen Überresten unzähliger Soldaten, die im Namen von Diktatoren oder skrupellosen Eroberern, im Namen ganz gewöhnlicher und machtgieriger Mörder im Laufe der Zeit zum Sterben an die diversen Fronten geschickt wurden und nun tot nach Hause zurückkehren. Die Serie umfasst knapp hundert Arbeiten – eine Geschichte, die bis heute fortdauert und noch ewig so fortdauern wird... Ich befasse mich mit dem Horror, der auch heute noch überall auf der Welt im Namen der Selbstverteidigung, der Freiheit, Demokratie, Terrorismusbekämpfung und anderer "großer" Worte stattfindet, die eigentlich für nichts stehen - verübt von Leuten, die immer noch denken, sie hätten das Recht, in andere Nationen einzudringen und diese oder auch die eigene schamlos und ohne Skrupel zu besetzen, zu demütigen, zu massakrieren und zu foltern.

TARA (VON NEUDORF)

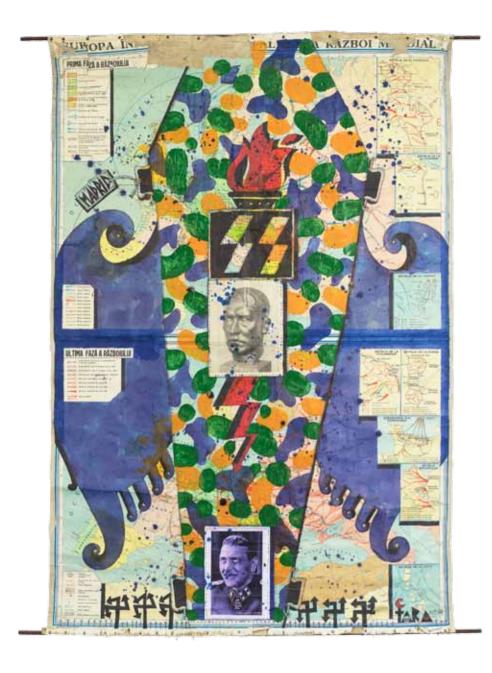
The project "In the Name of..." is the representation, in a series of nearly one hundred works on old maps, of the coffins which are sent back home, to their homeland, with the dead bodies of countless soldiers, sent over time to die on different fronts in the name of some dictators or some unscrupulous conquerors, in the name of some ordinary murderers, crazy about power; a story which actually continues to this day and will continue forever I am concerned about the horrors which are still committed all around the world in the name of self-defense, freedom, liberty, democracy, anti-terrorism and other "great" words – which in fact represent nothing – by people who still think that they have the right to invade, occupy, humiliate, massacre, torture other nations or their own nations, without shame or remorse.

TARA (VON NEUDORF)





IN THE NAME OF MIGRATION



IN THE NAME OF OSTMARK

schwarzer und farbiger Filzstift auf alter Landkarte / black and coloured marker on old map, 188 x 126 cm, 2011

TARA (VON NEUDORF)

1974 geboren in Ludus, RO / born in Ludus (Maros – Ludas, Mureș county), RO

2004 – 2006 University of Art and Design, painting department, Cluj-Napoca, RO,

Master-Project "About the Idea of Evil in the Romanians with Examples", Prof. Ioan Sbârciu

1999 – 2003 University of Art and Design, graphic department, Cluj-Napoca, RO,

Diploma Work "Endlösung" ("Final Solution")

Lebt und arbeitet in Sibiu, RO / lives and works in Sibiu, RO

Ausstellungen / Exhibitions

2011 National Bitch, Anaid Art Gallery, Bucharest, in the framework of the White Night of Galleries, the fifth edition, 2011, RO

Trans(a) gressive Millennium, Modem, Debrecen, H

Funeraria, National Museum of Contemporary Art, Bucharest, RO

2010 The burning forest, Noordelijk Film, Leeuwarden, NI

A history in the dark, Cultural Centre Habitus, Sibiu, RO

A history in the dark, Anaid Art Gallery, Bucharest, RO

Badly Happy, Marina Abramovic Institute West (The Performance Art Institute), San Francisco, USA

2009 Generation Djihad, Anaid Art Gallery, Bucharest, RO

...de porc, The National Center of Dance – Bucharest/Art Museum Cluj Napoca, Cluj, RO

October, remember, december, Anaid Art Gallery, Bucharest, RO

Messiahs, Modem, Debrecen, CZ

2008 Into the night of loneliness, Westfälischen Landesmuseum für Industriekultur Henrichshütte Hattingen (Bochum), D

2008 NORMAL.TARA. portraits of ordinary people, Atrium Gallery, Sibiu, RO

The Last Temptation, Anaid Art Gallery, Bucharest, RO

7 parallel 7, Etaj ¾ Gallery, National Theatre Bucharest / MOYA, Vienna, A

Delirium Tremens, Anaid Art Gallery in collaboration with Atas Gallery, Atas Gallery, Clui-Napoca, RO

2007 Finis Mundi, Anaid Art Gallery, Bucharest, RO

Ride into the Dark, Interethnic Youth Education Center, Sighisoara, RO

Tara Back to lassi, Ateneul Tătărași, Iași, RO

The Marranos, Anaid Art Gallery Bucharest in collaboration with X Future Agency Gallery Sibiu, Sibiu, RO

Ride into the Dark, Rusciori, Sibiu, RO

Young Art Europe 2007, Museum of Young Art (MoYA), Vienna, A

confortably numb... Drei Künstler aus Sibiu, Galerie ArtPoint, Vienna, A

2006 Inutilité to be Romanian, Sigi Kultur Café, Sibiu, RO

Bitter Moon, X Future Agency Gallery, Sibiu, RO

Apocalyptic for Everybody, Anaid Art Gallery, Bucharest, RO

lasi, identity of a City, Goethe Zentrum, lasi, RO

Beauty and the Beast, exhibition in the Figure and Figurative in Young Romanian Art, Sibiu, Cluj-Napoca, Miercurea Ciuc, Bucharest, RO Interkulturelles Kunstprojekt grenze / passage / horizont, Kunst- und Bauschlosserei Galerie, Leipzig, D

2005 Tara Insight Brukenthal, Brukenthal Museum, Sibiu, RO

Betrayal, Sigi Kultur Café, Sibiu, RO

Anno Domini, Interethnic Youth Education Center, Sighisoara, organized by Anaid Art Gallery Bucharest, RO

Black Rumania, Anaid Art Gallery, Bucharest, RO

Stipendien / Grants

2004 D.W.S. prize for promoting young Transylvanian generation's painting 2005 Participation Henkel Art.Award, Vienna, A

www.anaidart.ro

PRÄMIERTE KÜNSTLER Awarded artists

STRABAG Artaward International 2009 - 2011

MARIA COREJOVA (SK) 2010, KIM CORBISIER (H) 2011, MÁRTA CZENE (H) 2011, CRISTINA FIORENZA (A) 2011, AURELIA GRATZER (A) 2010, JAKUB HOŠEK (CZ) 2011, SVÄTOPLUK MIKYTA (SK) 2011, MOUSSA KONE (A) 2009, ALICE NIKITINOVÁ (CZ) 2010, MICHA PAYER & MARTIN GABRIEL (A) 2010, JAN ŠERÝCH (CZ) 2009, LUCIA TALLOVÁ (SK) 2010, ZSOLT TIBOR (H) 2009, JAN VASILKO (SK) 2009, CLEMENS WOLF (A) 2009

STRABAG Artaward Austria 1994 - 2008

BERNARD AMMERER 2007, ANATOLE AK 1996, INGMAR ALGE 2002, DARYOUSH ASGAR 2002, RUDI BENETIK 1999, ANDREA BISCHOF 2001, ULRICH BOSCH 1996, UWE BRESSNIK 2000, BERNHARD BUHMANN 2008, SEVDA CHKOUTOVA 2006, GUNTER DAMISCH 1996, HELMUT DITSCH 1997, OLIVER DORFER 1995, ARMIN EBNER 1994, LORENZ ESTERMANN 1997, MARBOD FRITSCH 1998, AGNES FUCHS 1999, SONJA GANGL 2005, MICHELA GHISETTI 2005, JOANNA GLEICH 1998, REGINA HADRABA 1998, BERTRAM HASENAUER 2006, MANFRED HEBENSTREIT 1995, SIGGI HOFER 2006, BARBARA HÖLLER 1999, LISA HUBER 1998, MONI K. HUBER 2007, GUDRUN KAMPL 1994, FRANCO KAPPL 1994, BRITTA KEBER 1999, BERND KOLLER 2001, MICHAEL KRAVAGNA 1999, SUSE KRAWAGNA 2000, KARL KRIEBEL 2002, MARKUS KRÖN 2005, HUBERT LOBNIG 2002, FELIX MALNIG 2008, JOSEF MARSTEUER 2001, JULIA MAURER 2008, MIYE LEE 2001, NIKOLAUS MOSER 1997, ROBERT MUNTEAN 2007, SALI ÖLHAFEN 1998, AHMET ORAN 1995, WALTRAUD PALME 1997, DRAGO PERSIC 2006, ANDREA PESENDORFER 2000, ANTON PETZ 1998, TOBIAS PILS 1997, BIRGIT PLESCHBERGER 2007, CLAUS PROKOP 2000, MARKUS PROSCHEK 2008, PETER RANEBURGER 1999, JOHANNES RAMSAUER 1997, RUDOLFINE ROSSMANN 1998, FARID SABHA 1996, NIEVES SALZMANN 2008, HUBERT SCHATZ 1996, WILHELM SCHERÜBL 2001, DEBORAH SENGL 2006, RUDI STANZL 1995, THOMAS STEINER 1996, PETRA STERRY 2002, HANNAH STIPPL 2001, CHRISTIAN SCHWARZWALD 2005, GERLINDE THUMA 1997, NORBERT TRUMMER 1996, MARTINA TSCHERNI 2002, CATHARINA VOPAVA 2001, ROMAN WAGENBICHLER 1998, EVA WAGNER 2002, KLAUS WANKER 2007, <u>SEBASTIAN WEISSENBACHER</u> 1998, <u>KURT WELTHER</u> 1995, STEFAN WYKYDAL 2005, CHEN XI 2001, SIEGFRIED ZAWORKA 2001, CHRISTINA ZURFLUH 2001

www.strabag-kunstforum.at



IMPRESSUM Imprint

Herausgeber / Editor

STRABAG SE Triglavstrasse 9 9500 Villach

Redaktion / Editorial department

STRABAG Kunstforum
Barbara Baum, Tanja Skorepa
Donau-City-Strasse 9
1220 Wien, Österreich
T +43 1 224 22-1848
kunstforum@STRABAG.com
www.strabag-kunstforum.at

Fotos / Photos

Reklame Kontor Franc, Wien
Julia Wesely
Franz Plfuegl, Wien
Max Moser, Wien
Ilse Haider, Wien / Werkfoto Svenja Deininger
Christiano Tekirdali / Portrait TARA (von Neudorf)

Konzeption & Design / Conception & design

section.d design communication gmbh, Wien

Druck / Print

Druckerei Jantsch, Wien





